

Actes des Apôtres Semaine 1

Actes 2, 1-47

Lire aussi Luc 24, 44-53

Lire Actes 10, 34-48

I Lire Actes 2, 1-47 Texte

1 Quand le jour de la Pentecôte arriva, ils se trouvaient réunis tous ensemble.

2 Tout à coup il y eut un bruit qui venait du ciel comme le souffle d'un violent coup de vent : la maison où ils se tenaient en fut toute remplie ;

3 alors leur apparurent comme des langues de feu qui se partageaient et il s'en posa sur chacun d'eux.

4 Ils furent tous remplis d'Esprit Saint et se mirent à parler d'autres langues, comme l'Esprit leur donnait de s'exprimer.

5 Or, à Jérusalem, résidaient des Juifs pieux, venus de toutes les nations qui sont sous le ciel.

6 A la rumeur qui se répandait, la foule se rassembla et se trouvait en plein désarroi, car chacun les entendait parler sa propre langue.

7 Stupéfaits, émerveillés, ils disaient : « Tous ces gens qui parlent ne sont-ils pas des Galiléens ?

8 Comment se fait-il que chacun de nous les entende dans sa langue maternelle ?

9 Parthes, Mèdes et Elamites, habitants de la Mésopotamie, de la Judée et de la Cappadoce, du Pont et de l'Asie,

10 de la Phrygie et de la Pamphylie, de l'Égypte et de la Libye cyrénaïque, ceux de Rome en résidence ici,

11 tous, tant Juifs que prosélytes, Crétois et Arabes, nous les entendons annoncer dans nos langues les merveilles de Dieu. »

12 Ils étaient tous stupéfaits, et dans leur perplexité ils se disaient les uns aux autres : « Qu'est-ce que cela veut dire ? »

13 D'autres s'esclaffaient : « Ils sont bourrés de vin doux. »

14 Debout, Pierre qui était là avec les Onze éleva la voix ; il s'exprima en ces termes : « Hommes de Judée, et vous tous qui résidez à Jérusalem, comprenez bien ce qui se passe et prêtez l'oreille à mes paroles.

15 Non, ces gens n'ont pas bu comme vous le supposez : nous ne sommes en effet qu'à neuf heures du matin ;

16 mais ici se réalise cette parole du prophète Joël :

17 Alors, dans les derniers jours, dit Dieu,

je répandrai de mon Esprit sur toute chair, vos fils et vos filles seront prophètes, vos jeunes gens auront des visions, vos vieillards auront des songes ;

18 oui, sur mes serviteurs et sur mes servantes

en ces jours-là je répandrai de mon Esprit, et ils seront prophètes.

19 Je ferai des prodiges là-haut dans le ciel

et des signes ici-bas sur la terre, du sang, du feu et une colonne de fumée.

20 Le soleil se changera en ténèbres et la lune en sang

avant que vienne le jour du Seigneur, grand et glorieux.

21 Alors quiconque invoquera le nom du Seigneur sera sauvé.

22 « Hommes israélites, écoutez mes paroles : Jésus le Nazôréen, homme que Dieu avait accrédité auprès de vous en opérant par lui des miracles, des prodiges et des signes au milieu de vous, comme vous le savez,

23 cet homme, selon le dessein défini par Dieu dans sa prescience, vous l'avez livré et supprimé en le faisant fixer par la main des impies ;

24 mais Dieu l'a ressuscité en le délivrant des douleurs de la mort, car il n'était pas possible que la mort le retienne en son pouvoir.

25 David en effet dit de lui : *Je voyais constamment le Seigneur devant moi, car il est à ma droite pour que je ne sois pas ébranlé.*

26 Aussi mon cœur était-il dans la joie et ma langue a chanté d'allégresse. Bien mieux, ma chair reposera dans l'espérance,

27 car tu n'abandonneras pas ma vie au séjour des morts et tu ne laisseras pas ton saint connaître la décomposition.

28 Tu m'as montré les chemins de la vie, tu me rempliras de joie par ta présence.

29 « Hommes frères, il est permis de vous le dire avec assurance : le patriarche David est mort, il a été enseveli, son tombeau se trouve encore aujourd'hui chez nous.

30 Mais il était prophète et savait que Dieu lui avait juré par serment de faire asseoir sur son trône quelqu'un de sa descendance, issu de ses reins ;

31 il a donc vu d'avance la résurrection du Christ, et c'est à son propos qu'il a dit : Il n'a pas été abandonné au séjour des morts et sa chair n'a pas connu la décomposition.

32 Ce Jésus, Dieu l'a ressuscité, nous tous en sommes témoins.

33 Exalté par la droite de Dieu, il a donc reçu du Père l'Esprit Saint promis et il l'a répandu, comme vous le voyez et l'entendez.

34 David, qui n'est certes pas monté au ciel, a pourtant dit : *Le Seigneur a dit à mon Seigneur : assieds-toi à ma droite*

35 jusqu'à ce que j'aie fait de tes adversaires un escabeau sous tes pieds.

36 « Que toute la maison d'Israël le sache donc avec certitude : Dieu l'a fait et Seigneur et Christ, ce Jésus que vous, vous aviez crucifié. »

37 Le cœur bouleversé d'entendre ces paroles, ils demandèrent à Pierre et aux autres apôtres : « Que ferons-nous, frères ? »

38 Pierre leur répondit : « Convertissez-vous : que chacun de vous reçoive le baptême au nom de Jésus Christ pour le pardon de ses péchés, et vous recevrez le don du Saint Esprit.

39 Car c'est à vous qu'est destinée la promesse, et à vos enfants ainsi qu'à tous ceux qui sont au loin, aussi nombreux que le Seigneur notre Dieu les appellera. »

40 Par bien d'autres paroles Pierre rendait témoignage et les encourageait : « Sauvez-vous, disait-il, de cette génération dévoyée. »

41 Ceux qui accueillirent sa parole reçurent le baptême, et il y eut environ trois mille personnes ce jour-là qui se joignirent à eux.

42 Ils étaient assidus à l'enseignement des apôtres et à la communion fraternelle, à la fraction du pain et aux prières.

43 La crainte gagnait tout le monde : beaucoup de prodiges et de signes s'accomplissaient par les apôtres.

44 Tous ceux qui étaient devenus croyants étaient unis et mettaient tout en commun.

45 Ils vendaient leurs propriétés et leurs biens, pour en partager le prix entre tous, selon les besoins de chacun.

46 Unanimes, ils se rendaient chaque jour assidûment au temple ; ils rompaient le pain dans chaque maison, prenant leur nourriture dans l'allégresse et la simplicité de cœur.

47 Ils louaient Dieu et trouvaient un accueil favorable auprès du peuple tout entier. Et le Seigneur adjoignait chaque jour à la communauté ceux qui trouvaient le salut.

Remarques et vocabulaire

Vous lirez d'abord dans l'évangile de Luc, les versets 44-49 qui annoncent « l'envoi de la promesse du Père sur vous... jusqu'à ce que vous soyez revêtus de la puissance d'en haut (ou venue du Très Haut) »

Puis le contexte du chapitre 2 des Actes : à Jérusalem, reconstitution du groupe symbolique des Douze. Le verset 14 renoue avec Luc 24, 53 mais le lieu a changé.

v. 1 le jour de la Pentecôte : littéralement « de la cinquantaine ». Fête juive cinquante jours après Pâques, rappelant l'Alliance et le don de la Loi au Sinaï ; anciennement fête de la Moisson (du blé), ou fête des Semaines (Exode 23, 16 ; 34, 22 ; Dt 16, 9 une des grandes fêtes de pèlerinage à Jérusalem.

En grec, Tobit 2, 1.

réunis tous ensemble : l'expression *epi to auto*, caractéristique des Actes des Apôtres, dit l'unité d'esprit et l'union dans la prière.

v. 2 comme le souffle d'un violent coup de vent : litt : comme un souffle porté avec violence

la maison : voir 1, 13, la chambre haute ? un lieu banal, quotidien, désacralisé/

v. 3 fut toute remplie : vocabulaire de la plénitude/accomplissement, voir v. 1 et 4 (différemment de 1, 13).

v. 4 comme des langues de feu : reprise du « comme ».

Pour le feu, voir Ex 19, 18 ; Dt 4, 12 (et targum à Ex 19).

Qui se partageaient : un partage qui ne détruit pas l'unité (voir 1 Co 1, 13).

Voir Nombres 11, 25.

parler d'autres langues : phénomène de glossolalie, manifestation de l'Esprit saint chez les nouveaux croyants, voir 10, 46 ; 19, 6, à la manière de certains groupes de prophètes anciens, voir 1 Samuel 10, 5-6.

Paul connaît le « don des langues », il l'a pratiqué, mais il le régule vigoureusement en le soumettant au discernement et en lui préférant la prophétie en langue claire (voir 1 Co 12, 10 et 14, 1-5).

Ici Luc revisite un récit d'effusion de l'Esprit et de parler en langues, en précisant « parler en d'autres langues ».

5-des Juifs pieux : une tradition manuscrite isolée mais ancienne donne « des résidents pieux »

v. 6 les entendait parler dans sa propre langue : c'est aussi le récit de Babel que Luc réinterprète positivement. Le brouillage des langages devient langage clair pour « chacun dans son propre dialecte » (voir aussi v. 8).

v. 7 Stupéfaits : voir aussi v. 12, verbe de l'extase (être hors de soi), voir Luc 24, 22

L'encadrement peut signaler la réinterprétation de la glossolalie.

v. 9-11 - Parthes, Mèdes, ... : l'énumération dont le nombre est difficile à préciser (12 ? 16 ?) forme en gros un arc de cercle assez large d'est en ouest autour de Jérusalem. Elle évoque la table des peuples en Genèse 10. Mais les lieux évoqués sont tous des lieux de la diaspora juive. Il s'agit donc d'abord des Juifs de toute la diaspora (Juifs et prosélytes), derrière laquelle se profile plus largement la totalité des peuples.

v. 13 ils sont bourrés de vin doux : voir 1 Co 14, 23

v. 14

Debout : voir 17, 22

Hommes de Judée et vous tous qui résidez à Jérusalem : *Ioudaioi*

ou « Hommes Juifs et »

Voir les deux reprises, En 22 « Hommes israélites » et en 29 « Hommes frères »

Faites le plan du discours de Pierre, avec les thèmes successifs.

v. 17-21 : voir Joël 3, 1-5 (Septante)

Les ajouts au texte grec de Joël sont : « dans les derniers jours » (v. 17) ; « et ils seront prophètes » (v. 18), « en haut et des signes... en bas » (v. 19).

Notez les désignations : « dit Dieu » (v. 17)

« le nom du Seigneur » (v. 21), pour l'ambiguïté de ce dernier titre, voir Philippiens 2, 9.11 ; Rm 10, 13

v. 22 le Nazôréen : Jésus est qualifié dans les évangiles de « Nazarénien », habitant de Nazareth. Mais Matthieu en 2, 23 donne dans une citation introuvable : « Nazôréen ».

Peut-être rapprochement avec « nazir », homme consacré à Dieu en Nb 6, 1ss.

Les Actes adoptent le titre de Nazôréen qui revient fréquemment (3, 6 ; 4, 10 ; 6, 14 ; 22, 8 ; 26, 9 et Luc 18, 37). Il est une fois appliqué aux chrétiens en 24, 5 : la secte des Nazôréens.

des actes de puissance, des signes et des prodiges : formule lourde et solennelle, rappelant les « miracles » (actes de puissance) de Jésus et lui adjoignant les signes de salut de Dieu dans les récits de l'Exode (Ex 7, 3 ; Dt 4, 34, voir Ac 7, 36).

Signes et prodiges accompagneront aussi les apôtres : 2, 43 ; 14, 3 ; 15, 2 etc.

v. 23 selon le dessein défini et la prescience de Dieu : Luc déroule les phases de l'histoire du salut comme correspondant au dessein de Dieu qui se lie aux hommes pour l'accomplir.

v. 24 vous l'avez supprimé en le faisant fixer par la main des impies : Luc souligne le partage des responsabilités et le fait que les puissants se sont ligués contre Jésus (voir 4, 27, accomplissement du Psaume 2, 2-3).

Le vocabulaire de la passion : supprimer, fixer, est différent de celui des évangiles et de Paul (« crucifier » « croix » ne sont pas employés).

Supprimer est propre à Luc/Actes (Lc 22, 2 ; 23, 32 ; 1c 2, 33 ; 10, 39 ; 13, 28), fixer à (la croix) est un hapax. Ailleurs Actes emploie « pendre au bois » (5, 30 ; **10, 39** ; voir Ga 3, 13 citant Dt 21, 23).

v. 25 l'a ressuscité : le vocabulaire de la résurrection, réveiller, relever, est constant depuis la traduction grecque d'Esaië 26, 19 et de Daniel 12, 23.

en le délivrant des douleurs de la mort : le terme désigne les douleurs de l'accouchement, mais le mot hébreu ainsi traduit dans les Psaumes signifie aussi « les liens ».

v. 26-28 Citation du Psaume 16, d'après le grec de la Septante (Ps 15).

En 27 « la décomposition » traduit un mot hébreu qui signifie plutôt « la fosse », le texte grec avance ainsi vers la foi en la résurrection. Mais à la même époque, l'emploi du terme hébreu à Qumrân semble bien désigner aussi la décomposition.

Voir la même utilisation du Ps 15, 27 dans le discours de Paul à Antioche en 13, 35-36.

v. 29 Hommes frères : nouvelle étape de la démonstration (à étudier de près)

v. 30 Dieu lui a juré de faire asseoir sur son trône quelqu'un du fruit de ses reins : citation combinée du Psaume 132, 11 et de 2 Samuel 7, 12-13.

v. 31 il n'a pas été abandonné à... : réponse à Mt 27, 46 ; Mc 14, 34 ?

v. 32 nous en sommes témoins

Pouvez-vous repérer dans ce discours les différents éléments du *kérygme* de la mort et de la résurrection de Jésus (voir 1 Co 15, 1-7) ?

Il prend toujours dans les Actes *une forme narrative*.

v. 33 il a reçu du Père l'Esprit saint promis : l'Esprit comme force de la résurrection ?

L'Esprit à répandre sur les disciples : voir Luc 24, 48-49

v. 34 Précisez l'argument tiré du Psaume 110, 1 (109 LXX)

v. 36 Seigneur et Christ : titulature particulièrement adaptée à l'annonce aux Juifs : le roi Messie attendu est souvent dit « Seigneur », comme le montre le Psaume 109 qui vient d'être cité.

En même temps le titre de Seigneur est aussi le nom de Dieu dans le judaïsme de langue grecque (voir Ph 2, 9-11 ; Rm 10, 19 ; 1 Co 2, 3). Voir dans les Actes 11, 17 ; 20, 21 et 28, 31.

v. 37 le cœur bouleversé : voir le récit de la mort de Jésus en Luc 23, 48.

v. 38 Notez la séquence : repentance, baptême et pardon des péchés, don de l'Esprit. Voir 1, 5 et Luc 3, 16 (chez Luc, Jésus ne baptise pas)

baptiser au nom de Jésus Christ : litt : « en invoquant le nom de Jésus Christ ». Formule de type liturgique (différente de celle de Paul qui dit l'appartenance, voire l'identification).

v. 39 vous : priorité d'Israël dans le dessein de salut de Dieu

Ceux qui sont au loin : voir Esaïe 57, 11 : au-delà de la diaspora juive, les païens sont visés aussi. Voir aussi Joël 3, 5

v. 40 La séquence : repentance, baptême, pardon des péchés, don de l'Esprit est dite aussi en termes de « salut ». Voir v. 47/

v. 41 trois mille personnes : croissance de l'Eglise de Jérusalem, puis des Eglises, un goût très biblique pour le gonflement des chiffres, voir 4, 47 ; 5, 14 ; 6, 7 ; 11, 21 ; 16, 5 etc.

v.42 Un petit sommaire célèbre de la vie de la première Eglise de Jérusalem (qui a fait couler beaucoup d'encre) qui s'éclaire partiellement par les versets suivants 43-47

-enseignement des apôtres

-communion

-repas du Seigneur (rompre le pain)

-prières

v. 43 la crainte : crainte de Dieu, respect de sa grandeur et de sa puissance.

unis : litt : appuyé sur le même. L'expression est caractéristique de ce début des Actes qui insiste très fortement sur l'unité des croyants comme signe de l'Esprit saint. Voir 2, 1.

signes et prodiges : voir v. 26, les apôtres à la suite de Jésus.

v. 44 communion : *koinônia*, formé sur *koinos* : commun. La *koinônia* qui est chez Paul la participation à la vie, mort, résurrection du Christ, est ici partage et mise en commun des biens.

v.45 tout en commun : un adage stoïcien bien connu dit : « aux amis tout est commun » : voir 4, 32

v. 46 unanimes : un leit motiv des Actes, voir 4, 25 ; 5, 12 ; 15, 25

au Temple : jusqu'au début des années 60 (Jacques de Jérusalem est lapidé en 62, des chrétiens quittent la ville vers 66, le Temple est détruit en 70), l'enseignement des apôtres et les prières se font au Temple, dans la continuité de la vie quotidienne juive.

ils rompaient le pain dans chaque maison : littéralement « par maison » ; le repas du Seigneur est rarement évoqué et toujours désigné sobrement dans les Actes par l'expression : « rompre le pain », ou « la fraction du pain » (*klaô, klasis*) et se déroule en privé dans un espace désacralisé : voir Actes 20, 11 ; 27, 35 (voir Luc 24, 30. 35).

Ils louaient Dieu : autre constante de l'Eglise, la louange.

II -Lire cursivement Actes 10, 34-48

Repérer dans ce texte :

v. 34-35 l'affirmation majeure : **Dieu est impartial**, litt. Il ne fait pas acception de personne **quiconque le craint et pratique la justice** : les deux versants du Décalogue, ouvert à tous les êtres humains.

v. 36-le déroulement du dessein de Dieu dans l'histoire : Israélites, tous les êtres humains. Le pivot qui fait passer des uns aux autres : Jésus Christ et Seigneur de tous les êtres humains.

v. 37-43 : le récit kérygmatic

Pour Luc, Jésus reçoit l'Esprit (onction) lors de son baptême (voir Luc 3, 21-22 , 4, 16-18). C'est par sa résurrection qu'il le reçoit pour le répandre (voir Ac 2, 33).

A comparer avec Ac 2, 22-24 , avec comme ajout (uniques en Actes), le troisième jour, le jugement des vivants et des morts (déjà en cours).

v. 43 à quiconque met en lui sa foi : expression très paulinienne, voir Romains 1, 16 Voir 11, 17-18

C'est **la foi** qui permet l'accueil de l'Esprit.

v. 44-48 la « Pentecôte des païens » :

Comparer avec 2, 4.11.17

Voir aussi 11, 15 et 19, 2 : le parler en langues et la louange comme manifestation de l'Esprit.

v. 47 Qui pourrait empêcher de baptiser ? Le baptême ici (comme en 2, 1ss.) suit l'effusion de l'Esprit, ce qui, malgré 8, 15-17 et 19, 6 où il s'agit du baptême de Jean Baptiste, pourrait bien être le véritable sens du baptême chrétien.

v. 48 Baptiser au nom de Jésus Christ : littéralement « dans le nom » ou « par le nom » (*en*).

Paul avait parlé du baptême comme « plongée dans (*eis*) la mort du Christ (Romains 6, 3) ; voir aussi Matthieu 28, 19 (*eis*).

Actes emploie deux formules : « dans-par le nom de *en*» et « en invoquant le nom de *epi* » (2, 38).